

Art. 2. Pour l'application de l'article 275¹, alinéa 5, du Code des impôts sur les revenus 1992, les employeurs visés au même article doivent tenir à la disposition de l'administration une liste nominative contenant pour chaque travailleur, l'identité complète, le nombre d'heures de travail supplémentaire, la base de calcul pour établir le sursalaire et la période de l'année pendant laquelle ce travailleur a effectué du travail supplémentaire.

Art. 3. Le présent arrêté est applicable aux primes d'équipe et de nuit et aux rémunérations relatives aux heures prestées comme travail supplémentaire payées ou attribuées à partir du 1^{er} juillet 2005.

Art. 4. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Salina, le 4 août 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi-programme du 22 décembre 2003, *Moniteur belge* du 31 décembre 2003.

Loi du 3 juillet 2005, *Moniteur belge* du 19 juillet 2005.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 20 août 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

AR/CIR 92 – arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 2003.

Arrêté royal du 3 janvier 1995, *Moniteur belge* du 17 janvier 1995.

Arrêté royal du 10 janvier 1997, *Moniteur belge* du 11 février 1997.

Arrêté royal du 3 mai 1999, *Moniteur belge* du 4 juin 1999.

Arrêté royal du 5 décembre 2000, *Moniteur belge* du 16 décembre 2000.

Arrêté royal du 3 avril 2003, *Moniteur belge* du 22 avril 2003.

Arrêté royal du 28 septembre 2003, *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2003, éd. 2.

Arrêté royal du 16 juin 2004, *Moniteur belge* du 24 juin 2004.

Arrêté royal du 11 mars 2005, *Moniteur belge* du 18 mars 2005, éd. 3.

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 275¹, vijfde lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, moeten de in hetzelfde artikel vermelde werkgevers een nominatieve lijst ter beschikking van de administratie houden met daarin, voor elke werknemer, de volledige identiteit, het aantal uren overwerk, de berekeningsgrondslag van de overwerktoeslag en de periode van het jaar gedurende dewelke die werknemer overwerk heeft gepresteerd.

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de vanaf 1 juli 2005 betaalde of toegekende ploegen- en nachtpremies en bezoldigingen betreffende uren die als overwerk zijn gepresteerd.

Art. 4. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Salina, 4 augustus 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Programmawet van 22 december 2003, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003.

Wet van 3 juli 2005, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2005.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

KB/WIB 92 - Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 3 januari 1995, *Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1995.

Koninklijk besluit van 10 januari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 11 februari 1997.

Koninklijk besluit van 3 mei 1999, *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1999.

Koninklijk besluit van 5 december 2000, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 2000.

Koninklijk besluit van 3 april 2003, *Belgisch Staatsblad* van 22 april 2003.

Koninklijk besluit van 28 september 2003, *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2003, éd. 2.

Koninklijk besluit van 16 juni 2004, *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2004.

Koninklijk besluit van 11 maart 2005, *Belgisch Staatsblad* van 18 maart 2005, éd. 3.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2005 — 1946

[C — 2005/22642]

3 JUILLET 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juin 1999 précisant la réduction équivalente d'un certain nombre de lits d'hôpitaux comme visé à l'article 5, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de soins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir. Salut.

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de soins, notamment l'article 5, § 4, modifié par l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982;

Vu l'arrêté royal du 16 juin 1999 précisant la réduction équivalente d'un certain nombre de lits d'hôpitaux comme visé à l'article 5, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de soins, modifié par les arrêtés royaux des 18 février 2000 et 14 septembre 2001;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2005 — 1946

[C — 2005/22642]

3 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juni 1999 houdende nadere bepaling van de gelijkwaardige vermindering van bedden zoals bedoeld in artikel 5, § 4, eerste lid, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, inzonderheid op artikel 5, § 4, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juni 1999 houdende nadere bepaling van de gelijkwaardige vermindering van bedden zoals bedoeld in artikel 5, § 4, eerste lid, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 februari 2000 en 14 september 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 27 novembre 2003;

Vu l'avis 37.200/3 du Conseil d'Etat, donné le 2 juin 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 6 de l'arrêté royal du 16 juin 1999 précisant la réduction équivalente d'un certain nombre de lits d'hôpitaux comme visé à l'article 5, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de soins, modifié par les arrêtés royaux des 18 février 2000 et 14 septembre 2001, sont supprimés les deuxième et troisième alinéas.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2004.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 27 november 2003;

Gelet op advies 37.200/3 van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 16 juni 1999 houdende nadere bepaling van de gelijkwaardige vermindering van bedden zoals bedoeld in artikel 5, § 4, eerste lid, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 februari 2000 en 14 september 2001, worden het tweede en derde lid opgeheven.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 1947

[C — 2005/09628]

18 JUILLET 2005. — Arrêté royal établissant le règlement particulier du tribunal du travail de Tongres

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971, 4 août 1978 et 20 décembre 2002, les articles 82 et 83 et 86, l'article 86bis, modifié par les lois du 28 mars 2000, 21 juin 2001, 16 juillet 2002 et 3 mai 2003, l'article 87, modifié par la loi du 15 juillet 1970, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, l'article 89, modifié par la loi du 17 février 1997, l'article 90 modifié par la loi du 22 décembre 1998, l'article 91, modifié par les lois des 3 août 1992, 11 juillet 1994 et 28 mars 2000, l'article 92, modifié par les lois des 3 août 1992, 28 novembre 2000 et 3 mai 2003, les articles 93, 95, 96 et 334, l'article 335, modifié par la loi du 19 juillet 1985, les articles 336 et 337, l'article 338, modifié par la loi du 21 juin 2001 et l'article 339;

Vu l'arrêté royal du 20 août 1985 établissant le règlement particulier du tribunal du travail de Tongres;

Vu l'avis du premier président de la Cour d'appel d'Anvers, du premier président de la Cour du travail d'Anvers, du procureur général près la Cour d'appel d'Anvers, du président du tribunal du travail de Tongres, de l'auditeur du travail de Tongres, du greffier en chef du tribunal du travail de Tongres et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Tongres;

Sur la proposition de notre Ministre de la Justice et de notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le tribunal du travail de Tongres se compose de trois chambres, d'une chambre pour les référés et d'un bureau d'assistance judiciaire.

Art. 2. La première chambre connaît :

a) des litiges visés aux articles 578 — excepté l'article 578, 12^o, b, 579, 580, 582, 3^o, 4^o, 5^o, et 6^o du Code judiciaire, ainsi que des litiges visés à l'article 583 du même code lorsqu'ils concernent les employeurs;

b) des litiges visés à l'article 52, § 3, de l'arrêté royal du 14 juillet 1994 qui coordonne la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 1947

[C — 2005/09628]

18 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Tongeren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971, 4 augustus 1978 en 20 december 2002, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 86bis, gewijzigd bij de wetten van 28 maart 2000, 21 juni 2001, 16 juli 2002 en 3 mei 2003, op artikel 87, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op artikel 89, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 90, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, op artikel 91, gewijzigd bij de wetten van 3 augustus 1992, 11 juli 1994 en 28 maart 2000, op artikel 92, gewijzigd bij de wetten van 3 augustus 1992, 28 november 2000 et 3 mei 2003, op de artikelen 93, 95, 96 en 334, op artikel 335, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1985, op de artikelen 336 en 337, op artikel 338, gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001 en op artikel 339;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de Arbeidsrechtbank te Tongeren;

Gelet op het advies van de eerste voorzitter van het Hof van beroep te Antwerpen, van de eerste voorzitter van het Arbeidshof te Antwerpen, van de procureur-generaal bij het Hof van beroep te Antwerpen, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Tongeren, van de arbeidsauditeur te Tongeren, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Tongeren en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Tongeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Arbeidsrechtbank te Tongeren bestaat uit drie kamers, één kamer voor kortgeding en één bureau voor rechtsbijstand.

Art. 2. De eerste kamer neemt kennis :

a) van de geschillen bedoeld in de artikelen 578 — met uitzondering van artikel 578, 12^o, b, 579, 580, 582, 3^o, 4^o, 5^o en 6^o van het Gerechtelijk Wetboek, alsmede van de geschillen bedoeld in artikel 583 van hetzelfde wetboek wanneer het de werkgevers betreft;

b) van de geschillen bedoeld bij artikel 52, § 3, van het koninklijk besluit van 14 juli 1994 houdende coördinatie van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkering;